N SERIES

OZARK

DEUTSCHE

ERSTELLT VON
Bill Dubuque | Mark Williams

FOLGE 2.07

"One Way Out"

Mason verlässt das tiefe Ende und konzentriert seine Wut auf die Byrdes. Ruth versucht, ihren Vater während eines Bootsteil-Überfalls stolz zu machen.

GESCHRIEBEN VON:
Martin Zimmerman

REGIE:
Alik Sakharov

ÜBERTRAGUNG:
31.8.2018

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLiX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

DIE BESETZUNG

Jason Bateman	...	Martin 'Marty' Byrde
Laura Linney	...	Wendy Byrde
Sofia Hublitz	...	Charlotte Byrde
Skylar Gaertner	...	Jonah Byrde
Jordana Spiro	...	Rachel
Jason Butler Harner	...	Roy Petty
Julia Garner	...	Ruth Langmore
Charlie Tahan	...	Wyatt Langmore
Peter Mullan	...	Jacob Snell
Lisa Emery	...	Darlene Snell
Darren Goldstein	...	Charles Wilkes
Michael Mosley	...	Mason Young
Philip Covin	...	Mike Gilroy

1
00:00:06,172 --> 00:00:09,801
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2
00:00:13,638 --> 00:00:14,806
Schlichten?

3
00:00:17,267 --> 00:00:20,979
Wir betrachten es nicht als etwas,
was einer Schlichtung bedarf.

4
00:00:21,563 --> 00:00:24,941
Nicht wahr, Marty?

5
00:00:29,946 --> 00:00:31,656
Ja.

6
00:00:35,118 --> 00:00:39,873
Wir sehen es so,
dass wir diesem See Wohlstand bringen,

7
00:00:40,582 --> 00:00:43,793
ihn zu einer ganzjährigen
Touristenattraktion machen,

8
00:00:43,877 --> 00:00:46,004
wodurch die Gemeinde floriert.

9
00:00:46,087 --> 00:00:48,423
Macht das nicht gute Nachbarn aus?

10
00:00:49,340 --> 00:00:53,595
Ein Vorbild für unsere Kinder?
Einen guten Menschen?

11
00:00:53,678 --> 00:00:55,889
Das FBI scheint das anders zu sehen.

12
00:00:56,473 --> 00:01:00,935
Sonst hätten sie kaum Ihr Haus durchwühlt
und Sie dann verhört, Marty.

13

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:01:04,564 --> 00:01:07,150
Sie nahmen mich nicht mit.
Ich tat es freiwillig.

14
00:01:07,233 --> 00:01:09,527
-Kooperation.
-Unter Zwang.

15
00:01:10,153 --> 00:01:11,488
Wie kommen Sie darauf?

16
00:01:11,863 --> 00:01:14,365
Sie nahmen an,
Sie hätten was zu verbergen,

17
00:01:14,449 --> 00:01:16,576
denn sie kamen mitten in der Nacht.

18
00:01:17,368 --> 00:01:19,079
Nun, es war früher Morgen.

19
00:01:19,162 --> 00:01:21,289
Als man sie am wenigsten erwartete.

20
00:01:22,749 --> 00:01:24,834
Wie erklären Sie sich das?

21
00:02:07,544 --> 00:02:08,711
Was tust du da?

22
00:02:09,254 --> 00:02:10,964
Er kommt wohl nicht.

23
00:02:11,047 --> 00:02:14,175
Nicht zwingend.
Henry kann etwas sprunghaft sein.

24
00:02:14,259 --> 00:02:16,803
Sprunghaft ist für einen auf Bewährung
nicht so gut.

25
00:02:17,512 --> 00:02:19,639

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Lass das. Sonst sieht wer die Ware.

26
00:02:19,722 --> 00:02:23,309
Wenn du denkst, wir werden beobachtet,
sollten wir erst recht abhauen.

27
00:02:24,477 --> 00:02:26,104
Scheiße. Bullen. Los!

28
00:02:26,187 --> 00:02:28,481
Scheiße. Hau ab! Los!

29
00:02:28,815 --> 00:02:29,732
Scheiße!

30
00:02:34,529 --> 00:02:37,991
Ihr seid wie Ameisen,
die vor mir wegkrabbeln.

31
00:02:39,659 --> 00:02:43,288
-Du solltest mit dem Boot kommen.
-Das Boot ist außer Betrieb.

32
00:02:43,872 --> 00:02:46,249
Und Mädels müssen lernen, wachsam zu sein.

33
00:02:46,332 --> 00:02:49,919
Ein Vollpfosten
sollte keine Ratschläge erteilen,

34
00:02:50,003 --> 00:02:52,297
sonst läuft ihm das restliche Hirn aus.

35
00:02:52,380 --> 00:02:55,049
Locker, Ruthie.
Der Mann hat Knete für uns.

36
00:02:59,304 --> 00:03:04,142
-Ein Crown Vic? Machst du einen auf Bulle?
-Ich kaufte ihn bei einer Versteigerung.

37
00:03:05,727 --> 00:03:07,729

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ok, haltet ihr mich hin?

38
00:03:07,812 --> 00:03:10,648
Oder fehlt mir hier gerade etwas Fantasie?

39
00:03:11,482 --> 00:03:12,567
Ist Nebensaison.

40
00:03:12,650 --> 00:03:15,195
Klar. Da stocken wir unser Lager auf.

41
00:03:15,278 --> 00:03:18,489
Wenn du was Bestimmtes willst,
dann raus damit.

42
00:03:18,573 --> 00:03:20,575
Ok. Ihr bekommt zehn Riesen,

43
00:03:20,658 --> 00:03:24,787
wenn ihr mir in 48 Stunden
eine FLIR-Wärmebildkamera besorgt.

44
00:03:25,788 --> 00:03:28,374
Das ist wie eine Perle
im Misthaufen finden.

45
00:03:28,458 --> 00:03:31,794
Klar. Aber wäre
die Perle so leicht zu finden,

46
00:03:31,878 --> 00:03:34,839
wäre sie kaum mehr wert
als der Misthaufen, oder?

47
00:03:46,517 --> 00:03:47,685
Ist alles ok?

48
00:03:50,480 --> 00:03:52,148
Wendy, alles ok?

49
00:03:54,275 --> 00:03:56,402
Wilkes glaubt, du wirst verhaftet.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

50
00:03:58,988 --> 00:04:00,448
Ja? Wann sagte er das?

51
00:04:02,200 --> 00:04:03,576
Vor einigen Tagen.

52
00:04:03,660 --> 00:04:05,119
Du sagst das erst jetzt?

53
00:04:05,828 --> 00:04:08,289
Wir hatten alle Hände voll zu tun, Marty.

54
00:04:08,373 --> 00:04:11,960
Sagte er, wie er zu dem Schluss kam,
oder laberte er nur rum?

55
00:04:12,043 --> 00:04:16,798
Ist das wichtig, wenn er recht hat? Wer
muss uns noch hintergehen, bevor wir...

56
00:04:16,881 --> 00:04:19,801
Rachel hintergeht uns nicht.

57
00:04:20,468 --> 00:04:23,513
Sie trägt eine Wanze,
und sie beklaute uns.

58
00:04:23,596 --> 00:04:28,059
Sie erzählte uns von der Wanze,
nachdem sie ihren Auftraggeber offenbarte.

59
00:04:28,142 --> 00:04:31,479
Sie sah, dass du ihr auf die Schliche
kamst, also war es ihr bester Zug.

60
00:04:31,562 --> 00:04:34,983
Sie gab dem FBI nichts über uns,
sonst hätte sie nichts gesagt.

61
00:04:35,066 --> 00:04:36,943
Woher willst du das wissen?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

62
00:04:38,111 --> 00:04:40,321
Weißt du, wie lange sie sie trug?

63
00:04:40,405 --> 00:04:42,115
Wohl seit ihrer Rückkehr.

64
00:04:42,198 --> 00:04:45,326
Aber sicher weißt du es nicht.
Oder ob sie uns austrickst.

65
00:04:46,202 --> 00:04:49,163
Außer ich übersehe was,
oder du verheimlichst was.

66
00:04:49,247 --> 00:04:51,124
Ist das hier ein Verhör?

67
00:04:51,207 --> 00:04:54,502
Du wolltest mir nicht glauben,
dass man ihr nicht trauen kann.

68
00:04:58,298 --> 00:05:00,883
-War sie das?
-"Ich muss dich sehen."

69
00:05:00,967 --> 00:05:02,677
-Nein.
-Könnte wichtig sein.

70
00:05:02,760 --> 00:05:04,178
Das Blue Cat ist tabu.

71
00:05:04,262 --> 00:05:07,307
Charlotte, du arbeitest nicht mehr
im Blue Cat.

72
00:05:07,390 --> 00:05:09,183
-Was?
-Ich erkläre es später.

73
00:05:09,517 --> 00:05:12,729

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

-Du wolltest, dass ich dort arbeite.
-Jetzt nicht mehr.

74
00:05:13,479 --> 00:05:15,398
Sag Jonah,
nur weil er suspendiert wurde,

75
00:05:15,481 --> 00:05:16,858
soll er nicht nur schlafen.

76
00:05:16,941 --> 00:05:18,985
Er soll seine Aufgaben machen

77
00:05:19,068 --> 00:05:21,029
und mehr nicht, wenn ich weg bin.

78
00:05:21,654 --> 00:05:26,117
-Hier ergibt nichts mehr Sinn.
-Wir können das Blue Cat nicht meiden.

79
00:05:26,200 --> 00:05:28,953
Sonst kapiert das FBI alles.

80
00:05:29,037 --> 00:05:30,121
Dein Vorschlag?

81
00:05:30,204 --> 00:05:34,042
Ich nutze die Situation zu unserem Vorteil
und liefere ihnen Falschinfos.

82
00:05:34,125 --> 00:05:37,962
Zu riskant. Und wenn du ihr
aus Versehen was erzählst?

83
00:05:39,255 --> 00:05:41,090
Das kriege ich hin.

84
00:05:43,551 --> 00:05:45,762
Ein klarer Schnitt ist am besten.

85
00:05:45,845 --> 00:05:48,014
Seit wann liegen dir unnötige Risiken?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

86
00:05:48,097 --> 00:05:52,060
Sag den Kindern, das Frühstück ist fertig.
Ich habe im Club zu tun.

87
00:05:54,020 --> 00:05:57,023
Denk an den Termin
mit der PR-Agentin um zehn.

88
00:05:57,106 --> 00:05:58,941
-Helen musste...
-Verstanden.

89
00:06:05,239 --> 00:06:06,908
Ist nur Wasser, Baby.

90
00:06:11,579 --> 00:06:14,040
Hat das Boot sicher eine Wärmebildkamera?

91
00:06:14,707 --> 00:06:17,877
Er redet so viel von dem Boot,
als wäre es seine Frau.

92
00:06:19,212 --> 00:06:22,632
Laut Lulu stöhnt er fast seinen Namen,
wenn sie ihm

93
00:06:22,715 --> 00:06:24,175
auf dem Parkplatz einen bläst.

94
00:06:24,258 --> 00:06:26,552
Ich will keine Zeit vergeuden

95
00:06:26,636 --> 00:06:29,806
und deswegen
lukrative Gelegenheiten auslassen.

96
00:06:29,889 --> 00:06:32,558
Von denen wir wissen, dass es sie gibt.

97
00:06:32,642 --> 00:06:36,270
Ich kann Martys Geld nicht klauen,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

ohne zu wissen, wo es ist.

98
00:06:38,189 --> 00:06:39,065
Ich versuche es.

99
00:06:39,148 --> 00:06:41,943
-Gib dir mehr Mühe.
-Ich sagte, ich versuche es.

100
00:06:54,455 --> 00:06:55,289
HOL ES DIR

101
00:06:55,373 --> 00:06:58,251
Gerne doch.
Wir kommen im Dunkeln zurück, Ruthie.

102
00:07:06,717 --> 00:07:08,344
Hi. Ist alles ok?

103
00:07:12,515 --> 00:07:14,934
SPIEL MIT

104
00:07:15,017 --> 00:07:17,186
Ich denke immerzu an letzte Nacht.

105
00:07:20,148 --> 00:07:21,315
Ja, ich auch.

106
00:07:23,109 --> 00:07:26,112
Ich lag wach und fragte mich,
wann ich dich sehe.

107
00:07:26,195 --> 00:07:27,155
BRAUCHE HILFE.

108
00:07:27,238 --> 00:07:28,614
Ja, ich auch.

109
00:07:31,409 --> 00:07:33,536
Ich musste nicht lange warten, was?

110

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:07:33,911 --> 00:07:34,745
Nein.

111
00:07:34,829 --> 00:07:36,706
WAS HAT DAS FBI GEGEN DICH IN DER HAND?

112
00:07:36,789 --> 00:07:37,707
Gott sei Dank.

113
00:07:42,295 --> 00:07:44,380
Ich wünschte, es wären keine Gäste da.

114
00:07:44,464 --> 00:07:46,382
PETTY WILL MICH DEM KARTELL AUSLIEFERN.

115
00:07:46,466 --> 00:07:48,551
BIN ICH SICHER?
BÜRGE BEIM KARTELL FÜR MICH.

116
00:07:48,885 --> 00:07:49,886
Wieso?

117
00:07:51,345 --> 00:07:53,139
Ich erröte, wenn ich es sage.

118
00:07:54,432 --> 00:07:57,435
ICH BÜRGTE FÜR RUTH. SIEH, WAS
IHR WIDERFUHR. SIE TRUG KEINE WANZE.

119
00:07:57,518 --> 00:07:59,729
Ich möchte, dass du es sagst, Rachel,

120
00:07:59,812 --> 00:08:03,608
denn du hast mein Interesse geweckt,
ich bin neugierig.

121
00:08:03,691 --> 00:08:05,276
DIE HÖREN NICHT AUF MICH.

122
00:08:05,359 --> 00:08:08,613
SIE KÖNNTEN UNS BEIDE TÖTEN,
UND MEINE FAMILIE.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

123
00:08:21,209 --> 00:08:25,880
Komm wieder, wenn ich schließe,
dann zeige ich es dir.

124
00:08:25,963 --> 00:08:28,633
BITTE VERSUCH ES.

125
00:08:53,074 --> 00:08:54,575
Soll ich auf dich warten?

126
00:09:04,585 --> 00:09:11,551
SIE KÖNNTEN MEINE FAMILIE TÖTEN.
TUT MIR LEID.

127
00:09:26,857 --> 00:09:29,860
Hi, Charlie. Ich bin's. Wendy. Ich...

128
00:09:30,444 --> 00:09:34,282
Sie sollen nicht denken,
dass ich Sie vergaß oder ignoriere.

129
00:09:34,365 --> 00:09:36,993
Ich... Ich brauche etwas Zeit,

130
00:09:37,702 --> 00:09:40,121
um unser Gespräch zu verarbeiten.

131
00:09:40,204 --> 00:09:45,793
Ich muss alles überdenken,
also haben Sie bitte etwas Geduld, ok?

132
00:09:45,876 --> 00:09:48,546
Ich melde mich. Danke, tschüss.

133
00:09:52,633 --> 00:09:55,136
Sie haben ernste Probleme.

134
00:09:55,595 --> 00:09:58,723
Zum Glück rief Helen an,
solange es zu retten ist.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

135
00:09:58,806 --> 00:10:01,851
Allerdings nur
mit einem extrem aggressiven Ansatz.

136
00:10:01,934 --> 00:10:04,145
Wir pflegen zu sagen: 40 Minuten Hölle.

137
00:10:05,563 --> 00:10:06,606
Wie bitte?

138
00:10:06,689 --> 00:10:10,151
Die Ganzfeldpresse,
Wegbereiter war Nolan Richardson,

139
00:10:10,234 --> 00:10:13,237
als er 1994 den Razorbacks
wieder zum Titel verhalf.

140
00:10:13,571 --> 00:10:15,781
-Übernommen von Mizzou...
-Ok.

141
00:10:15,865 --> 00:10:19,535
...als sein langjähriger Assistent
Anderson die Tigers coachte.

142
00:10:19,619 --> 00:10:21,829
Ich war noch nie in den Ozarks
und wusste das.

143
00:10:22,163 --> 00:10:23,039
Ja.

144
00:10:24,415 --> 00:10:27,793
Wie bei Coach Richardsons
berühmter Ganzfeldpresse

145
00:10:27,877 --> 00:10:31,422
müssen wir mit gleicher Intensität
auf Angriff und Verteidigung setzen.

146
00:10:31,964 --> 00:10:34,050

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Facebook, Twitter, Instagram.

147
00:10:34,133 --> 00:10:37,470
Ich poste regelmäßig
und erwarte von Ihnen dasselbe.

148
00:10:37,762 --> 00:10:41,140
Morgen interviewt Sie eine Reporterin
vom Kansas City Star

149
00:10:41,223 --> 00:10:42,892
in Ihrem Haus,

150
00:10:42,975 --> 00:10:45,061
inklusive Fotostrecke der Familie.

151
00:10:45,144 --> 00:10:47,855
Sie sehen alle bodenständig aus,

152
00:10:47,938 --> 00:10:52,318
und wir wollen das Casino als nahbare
Mama-und-Papa-Operation vermarkten.

153
00:10:52,652 --> 00:10:56,030
-Woher wissen Sie, wie wir aussehen?
-Helen.

154
00:10:57,948 --> 00:10:58,783
Ja.

155
00:11:02,078 --> 00:11:04,830
Erklären Sie den Verteidigungs-Part
unserer Ganzfeldpresse.

156
00:11:05,206 --> 00:11:07,124
Das Problem des US-Justizsystems ist,

157
00:11:07,208 --> 00:11:09,794
selbst ein Freispruch
heißt keine Unschuld.

158
00:11:09,877 --> 00:11:14,715

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Also müssen wir das bereinigen,
indem wir Ihr FBI-Problem direkt angehen.

159
00:11:15,007 --> 00:11:17,635
Sie ertragen die Ermittlung huldvoll.

160
00:11:17,718 --> 00:11:19,804
Belächeln es als Missverständnis.

161
00:11:19,887 --> 00:11:24,058
Ich soll belächeln,
dass das FBI meine Kinder verhaften will?

162
00:11:24,141 --> 00:11:26,977
Wollen Sie redlich handeln, Marty,
oder gewinnen?

163
00:11:27,436 --> 00:11:30,147
Ich arbeite mit Gewinnern.
Ihre Frau sicher auch.

164
00:11:30,231 --> 00:11:33,275
Sie kennt das
von ihrer Arbeit in der Politik.

165
00:11:34,276 --> 00:11:37,113
Apropos, wann kommt Wendy?

166
00:11:38,864 --> 00:11:39,699
Raus!

167
00:11:40,616 --> 00:11:44,370
Ich habe einen 14-Jährigen namens Jonah
und eine 15-Jährige namens Charlotte.

168
00:11:46,372 --> 00:11:49,667
Der Junge ist sehr schlau.
Er ist etwas komisch,

169
00:11:49,750 --> 00:11:53,713
aber er könnte ein Triebwerk zerlegen
und wieder zusammensetzen.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

170
00:11:53,796 --> 00:11:56,882
Und die 15-Jährige
traut sich nicht viel zu,

171
00:11:56,966 --> 00:11:59,427
aber ihr entgeht nichts, wirklich. Nein!

172
00:12:00,428 --> 00:12:01,262
Nein.

173
00:12:05,808 --> 00:12:08,227
Hi, hier Wendy.
Hinterlassen Sie eine Nachricht.

174
00:12:10,855 --> 00:12:12,231
ALLE GERÄTE

175
00:13:17,713 --> 00:13:21,258
Soll nicht ungestraft bleiben.
Darf nicht ungestraft bleiben.

176
00:13:25,679 --> 00:13:29,809
Bis alle Lügen vernichtet sind.
Sie müssen vernichtet werden.

177
00:13:31,185 --> 00:13:32,978
BAUERNMARKT
SAMSTAG, 8 - 13 UHR

178
00:13:35,815 --> 00:13:36,774
Wo ist sie?

179
00:13:37,441 --> 00:13:40,653
-Keinen Schimmer, wovon Sie reden.
-Wendy.

180
00:13:41,654 --> 00:13:45,199
Ich fand ihr Auto im Nirgendwo,
Reifenspuren führten weg.

181
00:13:45,282 --> 00:13:47,576
Die Nummer zogen Sie und Jacob

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

einmal mit mir ab.

182
00:13:47,660 --> 00:13:50,496
Wieso sollten wir Wendy so etwas antun?

183
00:13:50,913 --> 00:13:52,248
Lassen Sie den Scheiß.

184
00:13:52,331 --> 00:13:55,668
Wir verkaufen keinen Dünger.
Den gibt es weiter hinten.

185
00:14:00,256 --> 00:14:01,841
Sie sind sauer auf sie,

186
00:14:01,924 --> 00:14:05,052
weil sie das Feld abbrannte
und wegen des Babys log.

187
00:14:05,135 --> 00:14:07,513
Dann hatte sie es wohl verdient.

188
00:14:08,097 --> 00:14:11,559
Entscheiden Sie in zwei Minuten,
ob Sie einen Krieg wollen,

189
00:14:11,642 --> 00:14:14,186
den Sie niemals gewinnen werden.

190
00:14:14,270 --> 00:14:18,065
Vielleicht verließ sie Sie.
Teuflisch, diese Wendy.

191
00:14:18,482 --> 00:14:21,110
Wo ist Jacob?
Ich rede mit dem Vernünftigen.

192
00:14:21,193 --> 00:14:24,071
Jacob musste sich
um dringende Dinge kümmern.

193
00:14:24,154 --> 00:14:26,198

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Er muss das Chaos beseitigen,

194
00:14:26,282 --> 00:14:28,826
dass Sie und Ihre Frau
bei uns hinterließen.

195
00:14:28,909 --> 00:14:32,663
Das Feuer auf Ihrem Feld
ist Ihr kleinstes Problem,

196
00:14:32,746 --> 00:14:34,623
wenn Sie mir nicht Wendy...

197
00:14:34,707 --> 00:14:37,585
Ich kann nichts zurückgeben,
was ich nicht habe.

198
00:15:05,654 --> 00:15:06,947
-Mason...
-Fresse.

199
00:15:08,198 --> 00:15:10,993
Zuerst müssen Sie wissen,
wie das hier abläuft.

200
00:15:11,076 --> 00:15:15,539
Sie bestimmen, was hier passiert.
Je mehr Sie lügen, umso schlimmer wird es.

201
00:15:15,623 --> 00:15:19,501
Erzählen Sie mir die ganze Wahrheit,
bleibt es schmerzlos.

202
00:15:19,585 --> 00:15:22,004
-Ich hörte Sie beten.
-Ist die Wahrheit nicht drin,

203
00:15:22,087 --> 00:15:24,882
dann ein Ende der Lügen,
ausnahmsweise mal!

204
00:15:24,965 --> 00:15:27,468
Wir wissen beide, so sind Sie nicht!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

205
00:15:27,551 --> 00:15:30,387
-Nein?
-Nein. Mason!

206
00:15:30,971 --> 00:15:35,351
Sie sind ein guter Mann.
Aufrichtig. Selbstlos.

207
00:15:35,434 --> 00:15:37,645
Sie sind alles andere als ein Mörder!

208
00:15:37,728 --> 00:15:42,024
Luzifer war vor seinem Fall ein Engel.
Tadellos, und eines Tages nicht mehr.

209
00:15:42,107 --> 00:15:45,903
Luzifer war kein Vater,
der einen Jungen verlieren könnte.

210
00:15:45,986 --> 00:15:48,113
Ich habe auch keinen mehr!

211
00:15:49,031 --> 00:15:51,700
Was... Was reden Sie da?

212
00:15:51,784 --> 00:15:53,202
Was ist mit Ihrem Sohn?

213
00:15:53,285 --> 00:15:55,537
-Nicht.
-Was? Tat ihm jemand etwas?

214
00:15:55,621 --> 00:15:57,247
Mason, was ist los?

215
00:15:57,331 --> 00:16:00,000
Das wissen Sie genau!
Sie sind verantwortlich!

216
00:16:00,084 --> 00:16:02,002
-Was?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

-Jetzt leugnen Sie es noch,

217
00:16:02,086 --> 00:16:04,880
-obwohl ich Sie töten könnte?
-Ich lüge nicht.

218
00:16:04,964 --> 00:16:07,758
Sie drohten, ich sollte meinen Sohn
nicht zur Polizei bringen,

219
00:16:07,841 --> 00:16:10,010
dann ließen Sie ihn mir wegnehmen!

220
00:16:10,094 --> 00:16:12,388
-Davon weiß ich nichts, Mason!
-Gott!

221
00:16:12,471 --> 00:16:17,017
"Ein falscher Zeuge bleibt nie ungestraft,
und ein Lügner wird nicht entkommen."

222
00:16:17,101 --> 00:16:19,311
-Hey.
-Ein falscher Zeuge bleibt nie ungestraft.

223
00:16:19,395 --> 00:16:21,230
Und ein Lügner wird nicht entkommen.

224
00:16:21,355 --> 00:16:24,191
Was hätte ich davon,
Ihren Sohn wegzunehmen?

225
00:16:24,441 --> 00:16:25,651
Ich hole ihn zurück.

226
00:16:26,610 --> 00:16:30,197
Aber dafür muss ich leben.
Wir können das regeln.

227
00:16:30,864 --> 00:16:33,325
Aber sterbe ich, ist es vorbei.

228

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:16:34,076 --> 00:16:35,953
Lassen Sie mich Ihren Sohn zurückholen.

229
00:16:47,631 --> 00:16:48,507
Hallo?

230
00:16:48,590 --> 00:16:50,134
Marty, hier spricht Mason.

231
00:16:53,429 --> 00:16:54,430
Mason?

232
00:16:54,513 --> 00:16:55,514
Ich habe Wendy.

233
00:16:58,434 --> 00:17:00,811
Sie sagt, Sie können Zeke zurückholen.

234
00:17:01,979 --> 00:17:05,607
Die Polizei nahm meinen Sohn,
ich will ihn zurück.

235
00:17:06,525 --> 00:17:09,903
Vor Sonnenaufgang, sonst stirbt Wendy.
Rufen Sie die Bullen

236
00:17:10,320 --> 00:17:14,241
oder das Kartell oder die Snells,
stirbt Wendy.

237
00:17:14,324 --> 00:17:18,078
Kreuzt ein anderer als Sie und mein Sohn
morgen früh auf,

238
00:17:18,620 --> 00:17:20,873
ist Wendy tot. Kapiert?

239
00:17:20,956 --> 00:17:24,168
Ich will erst mit Wendy sprechen,
sonst tue ich nichts.

240
00:17:28,881 --> 00:17:32,176

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

-Ich bin hier, Marty. Mir geht es gut.
-Wo ist "hier"?

241
00:17:32,259 --> 00:17:34,636
-Wo bist du?
-Keine Ahnung.

242
00:17:35,220 --> 00:17:36,055
Finde es raus.

243
00:17:36,138 --> 00:17:38,182
Es ist unwichtig, finde Zeke.

244
00:17:38,807 --> 00:17:40,225
Ruf Wilkes an. Er hilft.

245
00:17:40,309 --> 00:17:42,269
Er kennt Leute in allen Behörden.

246
00:17:42,352 --> 00:17:45,230
Warte. Das ist verrückt.
Ein Tag reicht nicht.

247
00:17:49,318 --> 00:17:50,235
Hallo?

248
00:18:32,986 --> 00:18:33,987
Eine Sekunde.

249
00:18:36,824 --> 00:18:37,699
Was willst du?

250
00:18:38,242 --> 00:18:40,869
Wyatt sollte mich heute Abend begleiten.

251
00:18:40,953 --> 00:18:44,206
Wieso? Soll aus einem Abbrecher
in 24 Stunden ein Knasti werden?

252
00:18:44,289 --> 00:18:45,207
Ruthie, das...

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

253
00:18:45,290 --> 00:18:47,501
Eine zusätzliche Drogenanzeige
wäre auch gut.

254
00:18:47,584 --> 00:18:49,545
Damit er wirklich kriminell wird.

255
00:18:49,753 --> 00:18:51,171
Er wird nicht erwischt.

256
00:18:51,630 --> 00:18:52,756
Weil er nicht geht.

257
00:18:54,091 --> 00:18:57,052
Du sollst
dieses Risiko nicht eingehen, Ruthie.

258
00:18:59,429 --> 00:19:01,682
Risiko? Welches Risiko?

259
00:19:02,182 --> 00:19:04,977
Seit der Kartellsache
geht es dir nicht gut.

260
00:19:07,479 --> 00:19:10,649
Kümmer dich um deinen Scheiß.
Mir geht es super.

261
00:19:42,681 --> 00:19:43,515
Hey.

262
00:19:44,266 --> 00:19:47,644
Wissen Sie, was das ist?
E-Mail-Verkehr mit meinem Wahlkomitee,

263
00:19:47,728 --> 00:19:50,981
damit sie nicht zurücktreten
wegen Ihrem FBI-Shitstorm.

264
00:19:51,064 --> 00:19:52,232
-Sorry.
-Ihr "Notfall",

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

265
00:19:52,316 --> 00:19:54,735
worüber Sie mit Jim nicht sprachen,
ist besser gut.

266
00:19:54,818 --> 00:19:56,570
-Halt.
-Sie stören wichtige Dinge.

267
00:19:56,653 --> 00:19:59,406
Wendy wurde entführt, ok?

268
00:20:00,032 --> 00:20:00,866
Entführt?

269
00:20:00,949 --> 00:20:02,993
Richtig. Ihr Leben ist in Gefahr.

270
00:20:03,076 --> 00:20:05,370
-Ich brauche Ihre Hilfe.
-Ok.

271
00:20:05,913 --> 00:20:07,915
-Rufen Sie das FBI.
-Es... Nein.

272
00:20:07,998 --> 00:20:11,710
-Kein FBI. Dann stirbt sie.
-Ich habe Freunde mit Wachdiensten,

273
00:20:11,793 --> 00:20:14,588
-die darauf spezialisiert sind.
-Kein Wachdienst, kein FBI.

274
00:20:14,671 --> 00:20:18,884
-Es muss unblutig ablaufen.
-Wenn Wendy freikommt, ist der Weg egal.

275
00:20:18,967 --> 00:20:21,762
Nein. Es muss unblutig verlaufen,
dafür gibt es nur einen Weg.

276

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:20:21,845 --> 00:20:23,680
Das klingt jetzt verrückt...

277
00:20:23,764 --> 00:20:25,641
Verrückter als alles andere?

278
00:20:25,724 --> 00:20:30,812
Sie müssen mir noch heute dieses Baby
von der Fürsorgestelle besorgen.

279
00:20:32,314 --> 00:20:33,941
-Verrückt? Ja.
-Ja. Nun...

280
00:20:34,733 --> 00:20:36,235
Das ist Irrsinn.

281
00:20:55,295 --> 00:20:57,047
Ich bin kein Monster.

282
00:20:58,507 --> 00:21:00,092
Das dachte ich nie, Mason.

283
00:21:04,513 --> 00:21:08,600
Sie sind verwirrt... und verloren.

284
00:21:11,103 --> 00:21:14,273
Aber das ist normal,
wenn man so oft angelogen wurde.

285
00:21:26,493 --> 00:21:29,371
Grace war eine der Leichen,
die man bei den Snells fand.

286
00:21:37,379 --> 00:21:39,298
-Die Polizei sagte...
-Sie logen.

287
00:21:40,590 --> 00:21:41,925
Wir verlangten es.

288
00:21:48,807 --> 00:21:50,892

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Als ich sagte, ich wäre nicht...

289
00:21:53,103 --> 00:21:56,481
...verrückt, dass ich Grace kenne
und wusste, sie würde nie weggehen...

290
00:21:56,565 --> 00:21:58,400
Ja, Sie hatten recht, Mason.

291
00:22:02,529 --> 00:22:05,073
Grace wurde ermordet.
Wir halfen, es zu vertuschen.

292
00:22:29,681 --> 00:22:30,599
Wissen Sie...

293
00:22:31,975 --> 00:22:33,226
...wo sie ist?

294
00:22:34,853 --> 00:22:36,021
Leider nicht.

295
00:22:39,191 --> 00:22:41,818
Marty und ich gaben ihnen
nur andere Knochen,

296
00:22:41,902 --> 00:22:43,862
und wir drohten dem Gerichtsmediziner.

297
00:22:46,865 --> 00:22:48,033
Wie bei mir.

298
00:22:53,288 --> 00:22:56,833
Das war eine Warnung. Keine Drohung.

299
00:22:58,752 --> 00:23:01,630
Ich wollte Sie beschützen,

300
00:23:01,713 --> 00:23:04,216
weil ich weiß, wozu die Snells fähig sind.

301

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:23:05,717 --> 00:23:09,638
-Weil Sie zusammenarbeiten.
-Wir wollen das nicht.

302
00:23:11,848 --> 00:23:12,933
Wir dachten...

303
00:23:18,063 --> 00:23:19,481
...wir mussten.

304
00:23:20,774 --> 00:23:23,443
Wir redeten uns ein,
es wäre der einzige Weg.

305
00:23:27,197 --> 00:23:29,366
Das sagt einem keiner über das Böse.

306
00:23:32,452 --> 00:23:37,124
Sie lassen es so aussehen, als gäbe es
zwei deutlich gekennzeichnete Pfade

307
00:23:38,250 --> 00:23:43,630
mit Signalschildern,
auf denen steht: Sünde, Erlösung.

308
00:23:45,382 --> 00:23:48,135
Sie sagen einem, Adam und Eva wussten,

309
00:23:48,218 --> 00:23:51,972
sie konnten von allen Bäumen essen,
bis auf einen.

310
00:23:53,432 --> 00:23:54,891
Aber die Wahrheit ist,

311
00:23:55,851 --> 00:23:59,396
das Böse kommt,
wenn der rechte Pfad so verborgen ist...

312
00:24:02,149 --> 00:24:04,818
...dass es scheint,
als gäbe es nur einen Ausweg.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

313
00:24:09,906 --> 00:24:12,325
Adam und Eva
schnappten sich diesen Apfel,

314
00:24:12,409 --> 00:24:16,163
weil sie Riesenhunger hatten
und diesen Baum zuerst erblickten.

315
00:24:17,038 --> 00:24:18,748
Das ist keine Entschuldigung.

316
00:24:19,958 --> 00:24:23,211
Ich verdiene auch nicht
Ihre Vergebung. Ich...

317
00:24:25,338 --> 00:24:27,591
Machen Sie nicht denselben Fehler.

318
00:24:28,592 --> 00:24:31,261
Sie sollen nichts tun,
was Sie dann bereuen,

319
00:24:31,344 --> 00:24:33,847
weil Sie es
als einzigen Ausweg betrachten.

320
00:24:36,683 --> 00:24:38,852
Es gibt einen anderen Weg für Sie.

321
00:24:40,312 --> 00:24:41,688
Einen besseren.

322
00:24:44,483 --> 00:24:46,318
Ich helfe Ihnen, ihn zu finden.

323
00:24:48,195 --> 00:24:50,864
Was würde ich dafür geben,

324
00:24:50,947 --> 00:24:53,283
wenn jemand das für mich getan hätte.

325

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:24:57,120 --> 00:24:58,163
Wie finden?

326
00:24:59,498 --> 00:25:00,624
Was brauchen Sie?

327
00:25:02,667 --> 00:25:05,879
Kleider für Zeke? Milchnahrung?
Ich besorge das Geld.

328
00:25:08,173 --> 00:25:11,593
Wollen Sie wegziehen? Neu anfangen?

329
00:25:13,595 --> 00:25:17,724
Zeigen Sie auf einer Karte irgendwohin.
Ich besorge eine Wohnung.

330
00:25:17,807 --> 00:25:20,143
Ich hinterlege sogar die Kaution.

331
00:25:20,227 --> 00:25:22,729
Wenn Sie Zeke dann wieder im Arm halten,

332
00:25:24,022 --> 00:25:27,526
wartet Ihr neues Leben nur darauf,
dass Sie es leben.

333
00:25:33,281 --> 00:25:36,034
Aber zuerst muss ich dringend pinkeln.

334
00:26:10,569 --> 00:26:12,112
Ich brauche meine Hände...

335
00:26:19,869 --> 00:26:20,704
Danke.

336
00:26:26,668 --> 00:26:29,004
Glauben Sie,
ich quetsche mich durchs Fenster?

337
00:26:46,021 --> 00:26:49,274
ICH BETE, DASS GOTT EURE EHE SEGNET!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

338
00:27:26,478 --> 00:27:27,854
Gilroy wird fragen.

339
00:27:28,688 --> 00:27:32,359
Seriöse Geschäftsmänner
brauchen nicht kurzfristig Babys.

340
00:27:32,442 --> 00:27:33,652
Aber wissen Sie was?

341
00:27:35,737 --> 00:27:38,073
Ich sage es klar und deutlich, ok?

342
00:27:39,157 --> 00:27:41,910
Ich mache das für Sie, für Wendy.

343
00:27:42,619 --> 00:27:48,541
Aber sobald dieser Zirkus endet,
endet auch unsere Beziehung.

344
00:28:39,426 --> 00:28:42,721
Marty und seine Frau
sind angesehene Gemeindemitglieder.

345
00:28:42,804 --> 00:28:47,892
Sie sind Unternehmer.
Eltern. Sie sind Christen.

346
00:28:48,727 --> 00:28:53,440
Wissen Sie? Sie sind eng mit Mason Young
befreundet, gehörten seiner Gemeinde an.

347
00:28:53,523 --> 00:28:55,442
Sie spendeten Geld für seinen Kirchenbau.

348
00:28:55,525 --> 00:29:00,071
Sie richteten eine GoFundMe-Seite ein,
als der Pastor Probleme hatte.

349
00:29:00,155 --> 00:29:02,991

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ich denke, wir alle betrachten dies...

350
00:29:03,867 --> 00:29:06,870
...als eine ideale Lösung für Ezekiel.

351
00:29:07,454 --> 00:29:10,957
Eine befreundete Familie pflegt ihn,
die Masons Werte teilt.

352
00:29:11,708 --> 00:29:14,753
Möchten Sie
weitere Kinder aufnehmen, Mr. Byrde?

353
00:29:18,506 --> 00:29:22,844
Das ist ein besonderer Umstand.

354
00:29:22,927 --> 00:29:25,722
Ich rackere mich ab,

355
00:29:25,805 --> 00:29:29,768
die Prioritäten meiner Abteilung
wieder auf Kurs zu bringen, aber...

356
00:29:29,976 --> 00:29:33,688
Ich tue mich sehr schwer,
hilfsbereite Pflegefamilien zu finden.

357
00:29:33,772 --> 00:29:36,316
Pflegefamilien, die die Werte verfechten,

358
00:29:36,399 --> 00:29:41,029
die den momentanen moralischen Zerfall
unserer Gesellschaft aufhalten.

359
00:29:41,112 --> 00:29:43,281
Ja. Amen. Ich sage Ihnen was.

360
00:29:43,364 --> 00:29:47,744
Diese Situation
weckte in mir und meiner Frau

361
00:29:47,827 --> 00:29:52,874

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

den dringenden Wunsch
nach einer Lösung für diese Krise. Und...

362
00:29:52,957 --> 00:29:54,083
Das höre ich gerne.

363
00:29:54,167 --> 00:29:58,338
Ja. Ich werde es
mit meiner Frau besprechen,

364
00:29:58,421 --> 00:30:01,508
sobald wir dieses Problem gelöst haben.

365
00:30:01,591 --> 00:30:03,259
Sie besprechen es mit ihr,

366
00:30:03,343 --> 00:30:06,805
ich sorge dafür,
dass dieses kleine Problem gelöst wird.

367
00:30:06,888 --> 00:30:08,515
Ich bin sehr dankbar.

368
00:30:08,598 --> 00:30:10,350
Ich rufe Sie an,

369
00:30:10,433 --> 00:30:14,270
wenn Ezekiel in etwa zehn Tagen
abgeholt werden kann.

370
00:30:17,690 --> 00:30:21,402
Zehn Tage? Mr. Gilroy...

371
00:30:25,365 --> 00:30:28,493
...ich denke, es ist lebensnotwendig,

372
00:30:28,576 --> 00:30:33,623
dass Ezekiel so wenig Zeit wie möglich
in Institutionen verbringt,

373
00:30:33,706 --> 00:30:38,837
um den von Ihnen erwähnten moralischen

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Zerfall auf ein Minimum zu reduzieren.

374
00:30:38,920 --> 00:30:42,298
-Er ist erst 48 Stunden im System.
-48 Stunden zu lange.

375
00:30:44,050 --> 00:30:44,884
Sie meinen...

376
00:30:44,968 --> 00:30:49,222
Wir hatten gehofft,
Ezekiel heute schon aufzunehmen.

377
00:30:50,640 --> 00:30:57,397
Es wäre eine Untertreibung zu sagen,
dass diese Bitte höchst ungewöhnlich ist.

378
00:30:58,022 --> 00:31:00,817
Ich verstehe, ja, aber...

379
00:31:03,820 --> 00:31:07,824
Mason Young verlor in nur drei Monaten
unfassbar viel.

380
00:31:07,907 --> 00:31:10,952
Seine Kirche brannte nieder,
seine Frau verließ ihn

381
00:31:11,035 --> 00:31:15,456
und nun sein Sohn Ezekiel,
ohne Vorwarnung oder Erklärung.

382
00:31:16,082 --> 00:31:19,252
Wir machen uns Sorgen...

383
00:31:20,378 --> 00:31:25,466
...dass Mason
mit diesem Verlust nicht klarkommt.

384
00:31:25,550 --> 00:31:31,514
Ich bitte Sie um Hilfe als Mitmensch,

385

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:31:31,598 --> 00:31:34,893
als Christ, die Seele dieses Mannes
zu stabilisieren...

386
00:31:36,436 --> 00:31:43,401
...indem Sie seinen Sohn, seinen Anker,
in eine Familie geben, der er vertraut.

387
00:31:45,737 --> 00:31:46,905
Umgehend.

388
00:31:58,791 --> 00:32:00,043
Möchten Sie Tee?

389
00:32:05,423 --> 00:32:08,509
Meine Großmutter glaubte,
man könnte alles lösen...

390
00:32:09,552 --> 00:32:10,929
...mit einer Tasse Tee.

391
00:32:25,276 --> 00:32:26,277
Ich tötete sie.

392
00:32:28,488 --> 00:32:31,449
Sie warnte mich.
Ich sollte nicht so stur sein

393
00:32:32,825 --> 00:32:34,535
und wieder aufs Wasser gehen.

394
00:32:37,664 --> 00:32:41,459
Und dankbar für das sein,
was wir hatten, aber...

395
00:32:44,671 --> 00:32:45,588
Ich hörte weg.

396
00:32:51,636 --> 00:32:52,929
Ich tötete sie.

397
00:33:00,561 --> 00:33:03,856

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Mason, sehen Sie mich an.

398
00:33:05,942 --> 00:33:11,447
Der Reiz, aufzugeben, ist da,
weil es leicht ist.

399
00:33:12,949 --> 00:33:16,786
Denn niemand gäbe Ihnen die Schuld.
Ich gäbe Ihnen nie die Schuld.

400
00:33:17,370 --> 00:33:19,580
Aber die Schuld, die Sie empfinden...

401
00:33:20,081 --> 00:33:22,250
...ist der Teufel, der Sie lockt.

402
00:33:23,292 --> 00:33:25,420
Da draußen ist ein kleiner Junge,

403
00:33:26,963 --> 00:33:29,924
der Sie mehr als alles andere
auf der Welt braucht.

404
00:33:31,843 --> 00:33:32,927
Das Schuldgefühl?

405
00:33:34,762 --> 00:33:36,556
Das bringt ihm nichts.

406
00:33:39,559 --> 00:33:41,310
Meine Sünde war Stolz.

407
00:33:45,565 --> 00:33:46,733
Sie kamen zu uns...

408
00:33:49,193 --> 00:33:54,449
...und ich wusste, Sie waren
keine Gläubigen, dass Sie logen.

409
00:33:59,787 --> 00:34:01,873
Ich dachte, ich könnte Sie ändern.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

410
00:34:06,586 --> 00:34:09,130
Sie zu etwas machen, das Sie nicht waren.

411
00:34:12,508 --> 00:34:14,218
Vielleicht können Sie das noch.

412
00:34:23,895 --> 00:34:25,605
Wieso ruft Marty nicht an?

413
00:34:41,412 --> 00:34:42,538
Hilfe!

414
00:34:49,295 --> 00:34:52,298
Hilfe! Aufhören!

415
00:34:52,381 --> 00:34:55,009
Aufhören! Nein!

416
00:35:13,319 --> 00:35:14,862
Nein, bitte!

417
00:35:18,366 --> 00:35:19,325
Bitte, aufhören!

418
00:35:25,915 --> 00:35:29,627
Ich sollte Ihnen danken,
dass Sie es mir leichter machen.

419
00:35:29,710 --> 00:35:31,921
-Nein, bitte...
-Fresse!

420
00:35:42,640 --> 00:35:45,977
-Ja?
-Mason, ich bin's, Marty. Ich habe Zeke.

421
00:35:46,060 --> 00:35:48,187
Sie gaben ihn mir. Ich zeige ihn Ihnen.

422
00:35:48,646 --> 00:35:51,816
Hey, sag deinem Dad hallo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Sag schön hallo, ok?

423
00:35:51,899 --> 00:35:54,527
Sag hallo, Kleiner. Lächelst du für Daddy?

424
00:35:54,610 --> 00:35:58,698
Gut so. Ok? Da ist er.

425
00:36:00,283 --> 00:36:01,993
Ok, bringen Sie ihn her.

426
00:36:02,076 --> 00:36:03,995
Ich will Wendy sehen.

427
00:36:08,499 --> 00:36:10,626
Ok.

428
00:36:10,710 --> 00:36:12,545
Zufrieden? Bringen Sie ihn her.

429
00:36:13,421 --> 00:36:14,338
Wo ist "hier"?

430
00:36:14,422 --> 00:36:18,050
Zu Hause. Ich bin in meinem Haus.
Halten Sie neben dem Haus.

431
00:36:18,134 --> 00:36:21,971
Sie kommen alleine und unbewaffnet,
sonst stirbt Wendy.

432
00:36:35,902 --> 00:36:37,069
Da ist es.

433
00:36:41,574 --> 00:36:42,950
Eine Schönheit, oder?

434
00:36:44,869 --> 00:36:46,495
Dann mal los.

435
00:36:51,375 --> 00:36:54,337

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Alles, was ich sagte, war wahr.
Das müssen Sie wissen.

436
00:36:56,505 --> 00:36:58,925
Trotz allem, was geschah, log ich nicht.

437
00:36:59,008 --> 00:37:00,885
Ich will das Beste für Sie.

438
00:37:03,179 --> 00:37:06,641
Alles soll sich für Sie fügen.
Sie und Zeke sollen zusammen sein.

439
00:37:09,185 --> 00:37:10,937
Also greifen Sie mich an?

440
00:37:11,020 --> 00:37:12,688
Das nennt man Instinkt.

441
00:37:14,482 --> 00:37:15,983
Ich habe Todesangst.

442
00:37:23,157 --> 00:37:26,702
Wenn man droht, unterzugehen,
greift man nach dem Strohhalm.

443
00:37:28,329 --> 00:37:29,538
Waffen, Drogen.

444
00:37:30,873 --> 00:37:31,707
Gott.

445
00:37:33,709 --> 00:37:34,669
Feuerlöscher.

446
00:37:34,752 --> 00:37:37,088
Sie haben noch nie nach Gott gegriffen.

447
00:37:40,800 --> 00:37:43,594
Sie wissen nicht, wer ich bin.

448

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:37:50,059 --> 00:37:51,686
Ich suchte Gottes Hilfe.

449
00:37:54,146 --> 00:37:58,776
Ich suchte verzweifelt.
Aber Gott antwortete nicht wirklich.

450
00:38:01,279 --> 00:38:04,282
Wo ich aufwuchs,
war Selbstvernichtung eine Religion.

451
00:38:05,032 --> 00:38:07,743
Mit mehr Gläubigen als das Christentum.
Leidenschaftlicher.

452
00:38:12,498 --> 00:38:14,000
Sex, Alkohol, Drogen.

453
00:38:16,127 --> 00:38:20,298
Noch bevor ich 15 war, war ich bekehrt.

454
00:38:26,262 --> 00:38:29,682
Nur diese Kirche, von der ich erzählte,
rettete mich.

455
00:38:30,683 --> 00:38:33,227
Die, die mein Daddy
mit bloßen Händen baute.

456
00:38:34,562 --> 00:38:38,774
Als heimgehen keine Option mehr war,
weil mein lieber Daddy den Schnaps

457
00:38:38,858 --> 00:38:42,403
ein wenig mehr liebte als Jesus
in jener Nacht.

458
00:38:48,701 --> 00:38:53,664
Also ging ich in die Kirche. Auch als
Sünderin wusste ich, ich brauchte es.

459
00:38:56,000 --> 00:38:57,585
Da fühlte ich mich sicher.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

460
00:39:00,004 --> 00:39:05,926
Als ich dann... siebzehn wurde,
wurde mir mein Weg deutlich.

461
00:39:06,010 --> 00:39:08,429
Ich brachte zu viele Freunde
zu früh ins Grab,

462
00:39:08,512 --> 00:39:10,389
und das machte mir Riesenangst.

463
00:39:13,517 --> 00:39:15,019
Ich ging zu meinem Pastor

464
00:39:17,063 --> 00:39:21,192
und warf mich in die liebenden Arme
seiner Gnade, suchte Erlösung.

465
00:39:22,693 --> 00:39:24,528
Oder wenigstens etwas Hoffnung.

466
00:39:25,446 --> 00:39:26,864
Ich erzählte ihm alles.

467
00:39:27,156 --> 00:39:31,160
Ich nahm an,
seine Vergebung würde mich retten.

468
00:39:32,078 --> 00:39:34,205
Ich erwähnte sogar die Abtreibungen.

469
00:39:36,040 --> 00:39:37,708
Und er sagte das Richtige.

470
00:39:38,667 --> 00:39:43,005
Wie einsam ich mich gefühlt haben muss,
dass wir alle vom Weg abkommen,

471
00:39:43,714 --> 00:39:47,176
und wie wichtig es ist,
ihn wieder zu finden.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

472
00:39:51,889 --> 00:39:54,141
Aber wie sein Kiefer sich spannte,

473
00:39:58,187 --> 00:40:02,650
wie sein Blick sich verhärtete,
als er mich ansah, da wusste ich es.

474
00:40:05,111 --> 00:40:07,655
Er würde mich nie mehr wie früher ansehen.

475
00:40:10,366 --> 00:40:11,909
Ich war am Boden zerstört.

476
00:40:13,494 --> 00:40:15,579
Untröstlich und unerwünscht.

477
00:40:18,666 --> 00:40:20,459
Also ließ ich Gott hinter mir.

478
00:40:22,211 --> 00:40:25,131
Weil Sie es wollten.

479
00:40:26,882 --> 00:40:31,929
Sie richtig nie wahrhaftig. Ein Prediger
aus den Südstaaten und Abtreibungen?

480
00:40:32,012 --> 00:40:36,100
Sie kannten die Reaktion im Voraus.
Deshalb erzählten Sie es.

481
00:40:37,643 --> 00:40:41,355
-Wann verließen Sie Ihr Zuhause?
-Sechs Monate später.

482
00:40:41,439 --> 00:40:42,940
Ok. Sie sagten es selbst.

483
00:40:43,023 --> 00:40:44,984
Sie hatten nur noch die Kirche.

484

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:40:45,067 --> 00:40:48,654
Sie wollten, dass er Sie abweist,
damit Sie weggehen mussten.

485
00:40:48,737 --> 00:40:51,699
Aber jeder wahrhaftige Gläubige
geht nicht einfach.

486
00:40:55,286 --> 00:40:59,790
Er kann dem Glauben nicht entsagen,
nicht mal, wenn's ums Überleben geht.

487
00:41:02,626 --> 00:41:05,004
Sie verlassen eine Kirche? Ok.
Einen Pastor? Ok.

488
00:41:05,087 --> 00:41:06,755
Dann finden Sie einen neuen.

489
00:41:06,881 --> 00:41:10,050
Jeder Gläubige weiß,
der Glaube ist keine Wahl,

490
00:41:10,134 --> 00:41:11,719
sondern die Lebensessenz.

491
00:41:12,303 --> 00:41:13,262
Verstanden?

492
00:41:16,223 --> 00:41:20,227
Als ich diesen Überfall erlebte,
war ich so verzweifelt wie Sie.

493
00:41:20,311 --> 00:41:24,773
Kein Job, keine Familie,
keine Richtung, kein Grund zu leben.

494
00:41:25,274 --> 00:41:31,572
Aber ich betrat diesen Laden, weil ich
wusste, Gott würde mich beschützen.

495
00:41:32,781 --> 00:41:35,826
Als ich verloren war,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

wandte ich mich nicht ab von Ihm.

496
00:41:37,119 --> 00:41:38,329
Ich ging auf Ihn zu.

497
00:41:47,922 --> 00:41:50,424
Sie wollten in dem Laden
nicht Gott finden.

498
00:41:50,591 --> 00:41:52,676
Sie wollten dort sterben.

499
00:41:54,720 --> 00:41:57,431
Gott fanden Sie dann nur zufällig
auf dem Weg.

500
00:42:14,240 --> 00:42:18,369
Komm schon, keine Spielchen,
nicht, wenn ich so nah dran bin.

501
00:42:20,579 --> 00:42:23,749
Verdammt, Ruth,
richte die Lampe auf meine Hände.

502
00:42:25,751 --> 00:42:27,002
Scheiße.

503
00:42:27,753 --> 00:42:29,880
-Scheiße.
-Licht aus.

504
00:42:29,964 --> 00:42:34,301
-Hey! Ist da draußen jemand?
-Er sollte doch erst um zwei kommen.

505
00:42:34,385 --> 00:42:36,512
-Ich sagte: "Ich dachte."
-Hey!

506
00:42:38,138 --> 00:42:40,599
Mein Gewehr findet gerne neue Freunde.

507

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:42:41,350 --> 00:42:42,643
-Scheiße.
-Los.

508
00:42:42,726 --> 00:42:43,686
-Ins Wasser.
-Nein.

509
00:42:43,769 --> 00:42:45,354
-Hey! Ist da wer?
-Scheiße.

510
00:42:51,193 --> 00:42:52,278
Scheiße.

511
00:43:09,670 --> 00:43:13,340
Halt. Hemd hoch, umdrehen, Taschen leeren.

512
00:43:13,424 --> 00:43:16,135
Ich bin unbewaffnet und alleine,
wie verlangt.

513
00:43:16,218 --> 00:43:17,553
Ich hole Ihr Kind.

514
00:43:19,513 --> 00:43:22,474
Aber ich... Ich gebe ihn Ihnen erst,

515
00:43:22,558 --> 00:43:25,311
wenn ich weiß, dass es Wendy gut geht.

516
00:43:31,483 --> 00:43:32,735
Marty, bist du das?

517
00:43:39,992 --> 00:43:41,493
-Ich bin hier.
-Wendy?

518
00:44:09,772 --> 00:44:14,193
Ich sagte ja, dass mein Gewehr
gerne neue Freunde findet.

519

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:44:35,714 --> 00:44:37,216
Was machen Sie mit mir?

520
00:44:38,217 --> 00:44:39,343
Was meinen Sie?

521
00:44:39,885 --> 00:44:42,846
Wenn ich Sie gehen lasse,
erzählen Sie alles der Polizei.

522
00:44:43,430 --> 00:44:45,724
-Das würden wir nie tun.
-Er schon.

523
00:44:47,059 --> 00:44:50,229
Wir hatten eine Vereinbarung.
Wendy für Zeke.

524
00:44:51,480 --> 00:44:53,732
Für mich ist das beendet,
wenn wir hier weg sind.

525
00:44:53,816 --> 00:44:57,653
-Wie kann ich da sicher sein?
-Ich hielt mein Wort. Das bleibt so.

526
00:44:57,736 --> 00:45:03,033
Woher weiß ich, dass Sie nicht
schon sagten, was ich tat und wo ich bin?

527
00:45:03,117 --> 00:45:05,411
-Mason...
-Wenn sie schon draußen sind?

528
00:45:05,494 --> 00:45:08,205
Warten, dass Sie rausgehen,
um dann herzukommen...

529
00:45:08,288 --> 00:45:09,498
Sei still!

530
00:45:12,918 --> 00:45:14,169
Was machten Sie mit ihm?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

531
00:45:16,130 --> 00:45:17,506
Hier. Was reden Sie da?

532
00:45:17,798 --> 00:45:20,634
-Wieso ist er so?
-Ich brachte ihn direkt her...

533
00:45:21,593 --> 00:45:24,722
Ich brachte ihn direkt her,
nachdem sie ihn mir gaben.

534
00:45:25,931 --> 00:45:31,437
Ein Baby weint immer,
wenn es einen eine Weile nicht sah.

535
00:45:31,520 --> 00:45:33,105
Er tat ihm etwas an.

536
00:45:34,064 --> 00:45:35,065
Sie reden Unsinn.

537
00:45:35,149 --> 00:45:36,900
Das sehe ich ganz anders.

538
00:45:36,984 --> 00:45:38,819
Ich habe ihm nichts getan.

539
00:45:39,153 --> 00:45:40,612
Sie tun, was Sie wollen.

540
00:45:41,864 --> 00:45:43,073
Sie sind der Teufel.

541
00:45:45,075 --> 00:45:48,537
Wir brachten Ihren Sohn.
Mit ihm ist alles in Ordnung.

542
00:45:48,620 --> 00:45:49,872
Lassen Sie uns gehen.

543

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:45:49,955 --> 00:45:52,082
Erst sagen Sie, was Sie ihm antaten.

544
00:45:52,666 --> 00:45:55,210
Er ist aufgewühlt wegen der Situation.

545
00:46:00,632 --> 00:46:01,633
Ich warte.

546
00:46:03,802 --> 00:46:05,429
Sie wollen wissen, was getan wurde?

547
00:46:05,929 --> 00:46:09,600
Eine Spendenkampagne für Sie,
als Sie auf der Straße lebten.

548
00:46:10,142 --> 00:46:14,563
Ich bat Sie, wieder aufs Wasser zu gehen,
damit die Snells Sie in Ruhe ließen.

549
00:46:14,646 --> 00:46:17,649
Ich flehte sie an,
Sie wieder aufs Wasser zu lassen,

550
00:46:17,733 --> 00:46:20,986
damit sie Sie und Grace
nicht sofort umbrachten.

551
00:46:21,069 --> 00:46:25,949
Als sie nicht auf mich hörten,
zahlte ich $700.000, um Sie zu retten.

552
00:46:26,033 --> 00:46:28,452
$700.000.

553
00:46:28,535 --> 00:46:30,704
Ich habe Ihnen immer nur geholfen.

554
00:46:30,788 --> 00:46:33,791
Was ich Ihnen sagte, war,
um Ihnen zu helfen. Was taten Sie?

555

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:46:33,874 --> 00:46:36,001
Das genaue Gegenteil, jedes Mal,

556
00:46:36,084 --> 00:46:38,796
und was brachte es Ihnen?
Das sehen Sie hier.

557
00:46:40,506 --> 00:46:43,717
Wieso höre ich überhaupt zu?
Sie lügen immer nur!

558
00:46:43,801 --> 00:46:44,760
Er lügt nicht.

559
00:46:44,843 --> 00:46:47,763
Wendy sagte es selbst.
Sie beide sind Kriminelle.

560
00:46:47,846 --> 00:46:49,473
-Sie sind Mörder.
-Nein.

561
00:46:49,556 --> 00:46:51,892
Wir arbeiten mit ihnen.
Wir sind keine Kriminelle.

562
00:46:51,975 --> 00:46:57,231
Nehmen wir an, der Fuß sagt: "Ich bin
keine Hand. Ich gehöre nicht zum Körper."

563
00:46:57,314 --> 00:47:01,443
Das Ohr sagt: "Ich bin kein Auge.
Ich gehöre nicht zum Körper."

564
00:47:01,527 --> 00:47:04,404
Es gibt viele Teile,
aber nur einen Körper.

565
00:47:04,488 --> 00:47:06,824
Was können wir tun, damit Sie uns glauben?

566
00:47:06,907 --> 00:47:08,784
-Nichts.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

-Glauben Sie uns einfach.

567
00:47:08,867 --> 00:47:11,203
Finden Sie einen Weg,
so wie Sie es bei Gott taten.

568
00:47:11,286 --> 00:47:15,290
Nachdem Sie alles verloren,
entschieden Sie, an Gott zu glauben.

569
00:47:17,251 --> 00:47:18,752
Ich kann es nicht mehr.

570
00:47:21,004 --> 00:47:22,172
Sie töteten es ab.

571
00:47:23,924 --> 00:47:24,758
Sie kommt mit.

572
00:47:26,134 --> 00:47:28,095
-Was?
-Niemals. Waffe runter.

573
00:47:28,178 --> 00:47:31,265
Ich nehme Wendy mit,
um sie vor Ihnen zu schützen.

574
00:47:31,348 --> 00:47:35,686
Ohne Sie sagt sie die Wahrheit.
Sobald Sie aufkreuzen, lügen Sie wieder.

575
00:47:35,769 --> 00:47:38,438
-Mason, ganz ruhig.
-Ok? Er verdirbt Sie.

576
00:47:38,522 --> 00:47:40,065
Ja, Sie kommen mit.

577
00:47:40,357 --> 00:47:41,441
-Kommen Sie.
-Nein.

578

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:47:41,525 --> 00:47:43,277
-Moment.
-Sie wissen, was Sie tun?

579
00:47:43,360 --> 00:47:44,987
-Wissen Sie das?
-Ich helfe Ihnen.

580
00:47:45,070 --> 00:47:46,655
Sie tun dasselbe wie im Laden...

581
00:47:50,742 --> 00:47:52,119
Loslassen!

582
00:47:52,202 --> 00:47:53,787
Lassen Sie uns raus.

583
00:47:53,871 --> 00:47:55,539
-Nein!
-Sie haben, was Sie wollten...

584
00:47:55,622 --> 00:47:57,124
Ich habe gar nichts!

585
00:47:57,207 --> 00:48:00,627
Meine Frau ist weg! Mein Glaube!

586
00:48:00,711 --> 00:48:03,171
-Denken Sie an Zeke.
-Ich habe nicht mal mehr ihn!

587
00:48:03,255 --> 00:48:04,673
Doch! Er ist hier.

588
00:48:04,756 --> 00:48:06,383
Sie nahmen mir alles.

589
00:48:06,967 --> 00:48:09,052
-Drücken Sie ab.
-Niemals.

590
00:48:09,136 --> 00:48:11,346

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

-Gehen Sie mit Zeke.
-Sonst schiebe ich es rein.

591
00:48:11,430 --> 00:48:13,724
Mason, Messer runter. Legen Sie...

592
00:48:13,807 --> 00:48:15,684
-Ich steche damit...
-Nein!

593
00:48:21,648 --> 00:48:22,649
Verdammt.

594
00:48:24,067 --> 00:48:26,570
Nein. Ich helfe. Scheiße!

595
00:48:26,945 --> 00:48:28,280
Scheiße. Nein.

596
00:48:28,363 --> 00:48:30,782
Liegen Sie ganz still.

597
00:48:30,866 --> 00:48:33,952
-Bewegen Sie sich nicht. Liegen Sie still.
-Nein...

598
00:48:45,297 --> 00:48:46,298
Scheiße.

599
00:48:47,633 --> 00:48:48,508
Gott.

600
00:48:53,764 --> 00:48:54,640
Oh, Gott.

601
00:49:04,858 --> 00:49:06,610
Es tut mir so leid, Daddy.

602
00:49:09,279 --> 00:49:13,700
Ich schwöre, ich wusste nicht...
dass er früher kommt.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

603
00:49:14,534 --> 00:49:15,994
Ich...

604
00:49:16,745 --> 00:49:19,790
Ich verspreche,

605
00:49:19,873 --> 00:49:22,709
ich baue keinen Mist.

606
00:49:24,670 --> 00:49:25,754
Wirklich nicht.

607
00:49:29,049 --> 00:49:33,095
Du musst... Du musst mir
noch eine Chance geben, Daddy.

608
00:49:36,807 --> 00:49:38,684
Ich mache es wieder gut, Daddy.

609
00:49:39,851 --> 00:49:41,311
Das werde ich...

610
00:49:42,688 --> 00:49:45,107
...dann denkst du nicht mehr hieran.

611
00:49:51,738 --> 00:49:56,743
Ich verspreche, ich...
Ich werde dich stolz machen!

612
00:50:01,498 --> 00:50:02,958
Schon ok, Ruthie.

613
00:50:04,292 --> 00:50:09,089
Es gibt andere Boote.
Wichtig ist nur, dass du unverletzt bist.

614
00:50:33,989 --> 00:50:36,700
Ich glaube, ich weiß, wo Martys Geld ist.

615
00:50:42,998 --> 00:50:49,087
Vor einer Weile

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

fuhr Wendy mit einem Leichenwagen

616
00:50:50,047 --> 00:50:52,674
zu einer der Hütten vom Blue Cat.

617
00:50:54,718 --> 00:51:00,140
Damals dachte ich:
"Das ergibt keinen Sinn."

618
00:51:03,226 --> 00:51:04,436
Aber jetzt...

619
00:51:05,479 --> 00:51:10,984
Jetzt denke ich,
dass sie dort das Geld versteckt hatten.

620
00:51:13,528 --> 00:51:19,367
Ich erwischte sie, wie sie es
zum Beerdigungsinstitut brachten.

621
00:51:34,132 --> 00:51:35,634
Dann holen wir es uns.

622
00:51:46,561 --> 00:51:48,730
Ok, zieh diese Kleider an,

623
00:51:48,814 --> 00:51:52,526
und steck deine Kleider
in den Wäschesack. Ok?

624
00:51:59,032 --> 00:52:00,534
Was tun wir jetzt?

625
00:52:03,328 --> 00:52:04,412
Wir werden...

626
00:52:07,457 --> 00:52:08,750
Tun, was zu tun ist.

627
00:52:08,834 --> 00:52:11,461
Wir entsorgen die Leiche
und nehmen Zeke mit.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

628
00:52:11,753 --> 00:52:13,547
Ich kriege einen Herzinfarkt.

629
00:52:14,840 --> 00:52:19,177
Nein, das ist...
Das ist nur eine Panikattacke, Schatz.

630
00:52:20,053 --> 00:52:22,264
Du stehst unter Schock. Atme.

631
00:52:22,347 --> 00:52:23,348
-Ok, Marty?
-Ja.

632
00:52:23,431 --> 00:52:25,267
Einatmen auf vier...

633
00:52:25,809 --> 00:52:29,062
Einatmen auf vier,
und ausatmen auf vier, ok?

634
00:52:29,604 --> 00:52:30,939
Ruhig weiter atmen.

635
00:52:31,022 --> 00:52:33,733
Ich bin hier. Alles ok.

636
00:52:34,484 --> 00:52:36,945
Ich mache das. Alles ok. Ich bin hier.

637
00:52:37,028 --> 00:52:39,906
Ein auf vier, aus auf vier.

638
00:52:39,990 --> 00:52:41,116
Ich bin bei dir.

639
00:52:42,576 --> 00:52:44,661
Ich kümmere mich um alles.

640
00:52:44,744 --> 00:52:48,540

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ich kümmere mich um alles,
so wie du dich um mich kümmerst.

641
00:52:48,623 --> 00:52:52,752
Ok? Ein auf vier, aus auf vier.

642
00:52:53,295 --> 00:52:54,588
Ruhig weiter atmen.

643
00:52:55,714 --> 00:52:59,843
Eins, zwei, drei, vier.

644
00:53:27,871 --> 00:53:31,416
Wir betrachten es nicht als etwas,
was einer Schlichtung bedarf.

645
00:53:32,125 --> 00:53:33,335
Nicht wahr, Marty?

646
00:53:38,381 --> 00:53:39,841
Ja.

647
00:53:43,637 --> 00:53:48,225
Wir sehen es so,
dass wir diesem See Wohlstand bringen,

648
00:53:48,975 --> 00:53:52,145
ihn zu einer ganzjährigen
Touristenattraktion machen,

649
00:53:52,229 --> 00:53:54,105
wodurch die Gemeinde floriert.

650
00:53:54,189 --> 00:53:56,858
Macht das nicht gute Nachbarn aus?

651
00:53:57,817 --> 00:53:59,945
Ein Vorbild für unsere Kinder?

652
00:54:00,695 --> 00:54:02,030
Einen guten Menschen?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

653
00:54:02,113 --> 00:54:04,282
Das FBI scheint das anders zu sehen.

654
00:54:04,950 --> 00:54:09,329
Sonst hätten sie kaum Ihr Haus durchwühlt
und Sie dann verhört, Marty.

655
00:54:13,041 --> 00:54:15,377
Sie nahmen mich nicht mit.
Ich tat es freiwillig.

656
00:54:15,460 --> 00:54:17,879
-Unter Zwang.
-Wie kommen Sie darauf?

657
00:54:18,505 --> 00:54:20,924
Sie nahmen an,
Sie hätten was zu verbergen,

658
00:54:21,299 --> 00:54:23,760
denn sie kamen mitten in der Nacht.

659
00:54:23,843 --> 00:54:25,971
Nun, es war früher Morgen.

660
00:54:26,054 --> 00:54:28,139
Als man sie am wenigsten erwartete.

661
00:54:29,891 --> 00:54:31,726
Wie erklären Sie sich das?

662
00:54:37,649 --> 00:54:40,485
Ich bin froh, dass Sie das erwähnten.

663
00:54:40,777 --> 00:54:44,239
Man erwartet eine FBI-Kontrolle, wenn man
in diesem Land ein Casino eröffnet.

664
00:54:44,322 --> 00:54:45,907
Wir kennen den Grund.

665

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:54:45,991 --> 00:54:48,368
Und wir preisen die gründliche Arbeit

666
00:54:48,451 --> 00:54:51,329
der FBI-Agenten für unsere Sicherheit.

667
00:54:51,621 --> 00:54:54,708
Aus dem Grund kooperierte Marty mit ihnen.

668
00:54:54,791 --> 00:54:58,503
Und wir bereiteten uns als Familie
auf diese Kontrolle vor.

669
00:54:58,586 --> 00:55:01,047
Wir begrüßen sie, denn sie ist notwendig.

670
00:55:01,131 --> 00:55:02,757
Wir haben nichts zu verbergen.

671
00:55:03,341 --> 00:55:04,301
Letztendlich

672
00:55:04,384 --> 00:55:07,762
findet das FBI das, was alle finden,
die uns kennenlernen.

673
00:55:07,846 --> 00:55:10,807
Und ich ermutige Leute, auf uns zuzukommen

674
00:55:10,890 --> 00:55:13,935
und sich vorzustellen, wenn sie uns sehen.

675
00:55:14,019 --> 00:55:17,772
Sie werden eine Familie vorfinden,
die wie jede andere ist.

676
00:55:20,025 --> 00:55:23,278
Wir arbeiten hart.
Wir nehmen uns Zeit füreinander.

677
00:55:24,070 --> 00:55:26,323
Wir behandeln die Nachbarn respektvoll

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

678
00:55:26,406 --> 00:55:28,700
und bringen unseren Kindern das bei.

679
00:55:30,160 --> 00:55:31,995
Und wir opfern uns auf.

680
00:55:32,078 --> 00:55:34,831
Manchmal etwas zu viel,

681
00:55:34,914 --> 00:55:37,876
aber wir nehmen diese Opfer hin,

682
00:55:37,959 --> 00:55:41,087
weil wir uns alle sehr lieben.

683
00:56:00,231 --> 00:56:03,860
So sehr sogar, wie Sie sehen,

684
00:56:04,569 --> 00:56:08,073
dass wir alle beschlossen,
einem Freund in Not zu helfen

685
00:56:08,156 --> 00:56:10,033
und seinen Sohn aufzunehmen.

686
00:56:18,333 --> 00:56:21,378
Betrachtet man es so,
wirken wir recht langweilig.

687
00:56:22,962 --> 00:56:24,214
Was meinst du, Marty?

688
00:56:24,839 --> 00:56:26,049
Sind wir langweilig?

689
00:56:31,429 --> 00:56:32,430
Entschuldigung.

690
00:56:33,264 --> 00:56:34,474
Wie war die Frage?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

N SERIES

OZARK

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY